

Official Journal

of the European Communities

Volume 19 No L 27

2 February 1976

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

.....

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

76/140/EEC:

- ★ Commission Decision of 2 December 1975 concerning the discharge of the accounts presented by the Kingdom of Belgium in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1971 1

76/141/EEC:

- ★ Commission Decision of 2 December 1975 concerning the discharge of the accounts presented by the Federal Republic of Germany in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1971 3

76/142/EEC:

- ★ Commission Decision of 2 December 1975 concerning the discharge of the accounts presented by the French Republic in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1971 5

76/143/EEC:

- ★ Commission Decision of 2 December 1975 concerning the discharge of the accounts presented by the Italian Republic in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1971 7

76/144/EEC:

★ Commission Decision of 2 December 1975 concerning the discharge of the accounts presented by the Grand Duchy of Luxembourg in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1971	9
---	---

76/145/EEC:

★ Commission Decision of 2 December 1975 concerning the discharge of the accounts presented by the Kingdom of the Netherlands in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1971	11
--	----

76/146/EEC:

★ Commission Decision of 2 December 1975 concerning the discharge of the accounts presented by the Kingdom of Belgium in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1972	13
--	----

76/147/EEC:

★ Commission Decision of 2 December 1975 concerning the discharge of the accounts presented by the Federal Republic of Germany in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1972	15
---	----

76/148/EEC:

★ Commission Decision of 2 December 1975 concerning the discharge of the accounts presented by the French Republic in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1972	17
---	----

76/149/EEC:

★ Commission Decision of 2 December 1975 concerning the discharge of the accounts presented by the Italian Republic in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1972	19
--	----

76/150/EEC:

★ Commission Decision of 2 December 1975 concerning the discharge of the accounts presented by the Grand Duchy of Luxembourg in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1972	21
---	----

76/151/EEC:

★ Commission Decision of 2 December 1975 concerning the discharge of the accounts presented by the Kingdom of the Netherlands in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1972	23
--	----

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 2 December 1975

concerning the discharge of the accounts presented by the Kingdom of Belgium in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1971

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(76/140/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy ⁽¹⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

After consultation with the Fund Committee;

Whereas under Article 5 (2) (b) thereof the Commission on the basis of the annual accounts presented by the Member States shall discharge the accounts of the authorities and bodies referred to in Article 4 thereof;

Whereas the Kingdom of Belgium has transmitted to the Commission the documents required to discharge the accounts for 1971;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 1723/72 on making up accounts for the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section ⁽²⁾, provides that the decision to discharge the accounts shall include the determination of the amount of expenditure incurred in each Member State during the year in question recognized as chargeable to the EAGGF, Guarantee Section, and also the determination of the amount of the Community financial resources still available for each Member State;

Whereas under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 729/70 only refunds on exports to third countries and interventions intended to stabilize the agricultural markets, granted and undertaken according to Community rules within the framework of the common organization of agricultural markets, may be financed; whereas the inspections carried out show that a part of the expenditure declared amounting to Bfrs 6 761.00 (135.22 u.a.) does not satisfy the requirements of these provisions and therefore cannot be financed; whereas the Member State has been fully informed of this deduction and has been able to give its views thereon,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The accounts of the authorities and bodies empowered by the Kingdom of Belgium to pay the expenditure financed by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, during the financial year 1971 shall be discharged as indicated in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 2 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

ANNEX

Discharge of the accounts of the authorities and bodies empowered in the Kingdom of Belgium
to pay the expenses financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1971

1. Funds available after discharge of the accounts for 1971	—	—
2. Advances received for 1971	Bfrs 5 330 000 000 i. e.	106 600 000·00 u.a.
3. Total available to cover expenditure for 1971	Bfrs 5 330 000 000 i. e.	106 600 000·00 u.a.
4. Expenditure incurred in 1971 and charged against the EAGGF, Guarantee Section		
— OCCL	Bfrs 3 384 026 038 i. e.	67 680 520·76 u.a.
— OBEA	Bfrs 1 362 185 000 i. e.	27 243 700·00 u.a.
— ONL	Bfrs 221 515 292 i. e.	4 430 305·84 u.a.
Total	Bfrs 4 967 726 330 i. e.	99 354 526·60 u.a.
5. Funds available after discharge of the accounts for 1971	Bfrs 362 273 670 i. e.	7 245 473·40 u.a.

COMMISSION DECISION

of 2 December 1975

concerning the discharge of the accounts presented by the Federal Republic of Germany
in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee
Section, expenditure for 1971

(Only the German text is authentic)

(76/141/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/
70 of 21 April 1970 on the financing of the common
agricultural policy ⁽¹⁾, and in particular Article 5 (2)
thereof,

After consultation with the Fund Committee;

Whereas under Article 5 (2) (b) thereof the
Commission on the basis of the annual accounts
presented by the Member States shall discharge the
accounts of the authorities and bodies referred to in
Article 4 thereof;

Whereas the Federal Republic of Germany has
transmitted to the Commission the documents
required to discharge the accounts for 1971;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC)
No 1723/72 on making up accounts for the
European Agricultural Guidance and Guarantee
Fund, Guarantee Section ⁽²⁾, provides that the
decision to discharge the accounts shall include the
determination of the amount of expenditure incurred
in each Member State during the year in question
recognized as chargeable to the EAGGF, Guarantee
Section, and also the determination of the amount of
the Community financial resources still available for
each Member State;

Whereas under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC)
No 729/70 only refunds on exports to third
countries and interventions intended to stabilize the
agricultural markets, granted and undertaken
according to Community rules within the framework

of the common organization of agricultural markets,
may be financed; whereas the inspections carried out
show that a part of the expenditure declared
amounting to DM 27 862 138.77 (7 612 606.22 u.a.)
does not satisfy the requirements of these provisions
and therefore cannot be financed; whereas the
Member State has been fully informed of this
deduction and has been able to give its views
thereon;

Whereas as regards aid for skimmed-milk powder
exported to Italy for animal feed, part of the
expenditure amounting to DM 885 701 (241 995.00
u.a.) cannot be taken into account in view of the
available evidence,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The accounts of the authorities and bodies
empowered by the Federal Republic of Germany to
pay the expenditure financed by the European
Agricultural Guidance and Guarantee Fund,
Guarantee Section, during the financial year 1971
shall be discharged as indicated in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of
Germany.

Done at Brussels, 2 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

ANNEX

Discharge of the accounts of the authorities and bodies empowered in the Federal Republic of Germany to pay the expenses financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1971

1. Funds available after discharge of the accounts for 1971	—	—
2. Advances received for 1971	DM 1 478 607 000-00	i. e. 403 990 983-61 u.a.
3. Total available to cover expenditure for 1971	DM 1 478 607 000-00	i. e. 403 990 983-61 u.a.
4. Expenditure incurred in 1971 and charged against the EAGGF, Guarantee Section		
— Bundeskasse Hamburg-Jonas	DM 627 597 497-06 ⁽¹⁾	i. e. 171 474 725-97 u.a.
— Einfuhr- und Vorratsstelle für Getreide	DM 123 786 057-61	i. e. 33 821 327-21 u.a.
— Einfuhr- und Vorratsstelle für Fette	DM 186 284 714-46	i. e. 50 897 462-97 u.a.
— Einfuhr- und Vorratsstelle für Zucker	DM 49 200 926-30 ⁽²⁾	i. e. 13 442 876-04 u.a.
— Einfuhr- und Vorratsstelle für Schlachtvieh	DM 3 538 178-25	i. e. 966 715-37 u.a.
— Bundesamt für Ernährung U.F.	DM 403 638 365-20	i. e. 110 283 706-34 u.a.
Total	DM 1 394 045 738-88	i. e. 380 886 813-90 u.a.
5. Funds available after discharge of the accounts for 1971	DM 84 561 261-12	i. e. 23 104 169-71 u.a.

⁽¹⁾ Including DM 1 113 890-20 paid by the GAWI at Frankfurt for export refunds concerning food aid.

⁽²⁾ Not including the credit balance of the single account as provided for under Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 787/69 to be carried over to the single account of the following year (DM 1 744 697-15).

COMMISSION DECISION

of 2 December 1975

concerning the discharge of the accounts presented by the French Republic in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1971

(Only the French text is authentic)

(76/142/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy ⁽¹⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

After consultation with the Fund Committee;

Whereas under Article 5 (2) (b) thereof the Commission on the basis of the annual accounts presented by the Member States shall discharge the accounts of the authorities and bodies referred to in Article 4 thereof;

Whereas the French Republic has transmitted to the Commission the documents required to discharge the accounts for 1971;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 1723/72 on making up accounts for the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section ⁽²⁾, provides that the decision to discharge the accounts shall include the determination of the amount of expenditure incurred in each Member State during the year in question recognized as chargeable to the EAGGF, Guarantee Section, and also the determination of the amount of the Community financial resources still available for each Member State;

Whereas under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 729/70 only refunds on exports to third countries and interventions intended to stabilize the agricultural markets, granted and undertaken

according to Community rules within the framework of the common organization of agricultural markets, may be financed; whereas the inspections carried out show that a part of the expenditure declared amounting to FF 2 488 651·26 (448 067·36 u.a.) does not satisfy the requirements of these provisions and therefore cannot be financed; whereas the Member State has been fully informed of this deduction and has been able to give its views thereon;

Whereas as regards aid for skimmed-milk powder exported to Italy for animal feed, part of the expenditure amounting to FF 7 843 976 (1 412 262·81 u.a.) cannot be taken into account in view of the available evidence,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The accounts of the authorities and bodies empowered by the French Republic to pay the expenditure financed by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, during the financial year 1971 shall be discharged as indicated in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 2 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

ANNEX

Discharge of the accounts of the authorities and bodies empowered in the French Republic to pay the expenses financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1971

1. Funds available after discharge of the accounts for 1971	—	—
2. Advances received for 1971	FF 3 396 258 685-00	i. e. 611 476 864-31 u.a.
3. Total available to cover expenditure for 1971	FF 3 396 258 685-00	i. e. 611 476 864-31 u.a.
4. Expenditure incurred in 1971 and charged against the EAGGF, Guarantee Section		
— ONIC	FF 1 364 205 168-06	i. e. 245 617 302-98 u.a.
— FORMA	FF 1 304 181 641-27	i. e. 234 810 411-83 u.a.
— FIRS	FF 418 875 227-15 ⁽¹⁾	i. e. 75 416 078-16 u.a.
— SIDO	FF 203 192 617-31	i. e. 36 583 663-38 u.a.
— Service des Alcools	FF 35 621 726-23	i. e. 6 413 487-16 u.a.
— CCPM	FF 846 335-75	i. e. 152 377-89 u.a.
Total	FF 3 326 922 715-77	i. e. 598 993 321-39 u.a.
5. Funds available after discharge of the accounts for 1971	FF 69 335 969-23	i. e. 12 483 542-92 u.a.

⁽¹⁾ Not including the credit balance of the single account as provided for under Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 787/69 to be carried over to the single account of the following year (FF 18 771 596-27).

COMMISSION DECISION

of 2 December 1975

concerning the discharge of the accounts presented by the Italian Republic in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1971

(Only the Italian text is authentic)

(76/143/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy ⁽¹⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

After consultation with the Fund Committee;

Whereas under Article 5 (2) (b) thereof the Commission on the basis of the annual accounts presented by the Member States shall discharge the accounts of the authorities and bodies referred to in Article 4 thereof;

Whereas the Italian Republic has transmitted to the Commission the documents required to discharge the accounts for 1971;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 1723/72 on making up accounts for the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section ⁽²⁾, provides that the decision to discharge the accounts shall include the determination of the amount of expenditure incurred in each Member State during the year in question recognized as chargeable to the EAGGF, Guarantee Section, and also the determination of the amount of the Community financial resources still available for each Member State;

Whereas under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 729/70 only refunds on exports to third

countries and interventions intended to stabilize the agricultural markets, granted and undertaken according to Community rules within the framework of the common organization of agricultural markets, may be financed; whereas the inspections carried out show that a part of the expenditure declared amounting to Lit 6 094 531 460 (9 751 250.34 u.a.) does not satisfy the requirements of these provisions and therefore cannot be financed; whereas the Member State has been fully informed of this deduction and has been able to give its views thereon,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The accounts of the authorities and bodies empowered by the Italian Republic to pay the expenditure financed by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, during the financial year 1971 shall be discharged as indicated in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 2 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

ANNEX

Discharge of the accounts of the authorities and bodies empowered in the Italian Republic to pay the expenses financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1971

1. Funds available after discharge of the accounts for 1971	—	—
2. Advances received for 1971	Lit 250 447 037 367 ⁽¹⁾	i. e. 400 715 259.79 u.a.
3. Total available to cover expenditure for 1971	Lit 250 447 037 367	i. e. 400 715 259.79 u.a.
4. Expenditure incurred in 1971 and charged against the EAGGF, Guarantee Section		
— Intendenza di Finanza-Roma	Lit 55 534 253 840	i. e. 88 854 806.14 u.a.
— Azienda Interventi Mercati Agricoli	Lit 48 290 601 199	i. e. 77 264 961.92 u.a.
— Cassa Conguaglio Zuccheri	Lit 2 790 954 186	i. e. 4 465 526.70 u.a.
— Ente Nazionale Risi ⁽²⁾	Lit 0	i. e. 0 u.a.
Total	Lit 106 615 809 225	i. e. 170 585 294.76 u.a.
5. Funds available after discharge of the accounts for 1971	Lit 143 831 228 142	i. e. 230 129 965.03 u.a.

⁽¹⁾ Including Lit 2 480 211 392 deducted from the payments received by the Cassa Conguaglio Zuccheri.

⁽²⁾ Credit balance of the single account as provided for by Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 787/69 to be carried over to the single account of the following year (Lit 41 835 590).

COMMISSION DECISION

of 2 December 1975

concerning the discharge of the accounts presented by the Grand Duchy of Luxembourg
in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee
Section, expenditure for 1971

(Only the French text is authentic)

(76/144/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
729/70 of 21 April 1970 on the financing of the
common agricultural policy ⁽¹⁾, and in particular
Article 5 (2) thereof,

After consultation with the Fund Committee;

Whereas under Article 5 (2) (b) thereof the
Commission on the basis of the annual accounts
presented by the Member States shall discharge the
accounts of the authorities and bodies referred to in
Article 4 thereof;

Whereas the Grand Duchy of Luxembourg has
transmitted to the Commission the documents
required to discharge the accounts for 1971;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC)
No 1723/72 on making up accounts for the
European Agricultural Guidance and Guarantee
Fund, Guarantee Section ⁽²⁾, provides that the
decision to discharge the accounts shall include the
determination of the amount of expenditure incurred
in each Member State during the year in question
recognized as chargeable to the EAGGF, Guarantee

Section, and also the determination of the amount of
the Community financial resources still available for
each Member State,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The accounts of the authorities and bodies
empowered by the Grand Duchy of Luxembourg to
pay the expenditure financed by the European
Agricultural Guidance and Guarantee Fund,
Guarantee Section, during the financial year 1971
shall be discharged as indicated in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Grand Duchy of
Luxembourg.

Done at Brussels, 2 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

ANNEX

Discharge of the accounts of the authorities and bodies empowered in the Grand Duchy of Luxembourg to pay the expenses financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1971

1. Funds available after discharge of the accounts for 1971	—	—
2. Advances received for 1971	Lfrs 76 086 425	i. e. 1 521 728.50 u.a.
3. Total available to cover expenditure for 1971	Lfrs 76 086 425	i. e. 1 521 728.50 u.a.
4. Expenditure incurred in 1971 and charged against the EAGGF, Guarantee Section — Ministère de l'Agriculture	Lfrs 71 134 396	i. e. 1 422 687.92 u.a.
5. Funds available after discharge of the accounts for 1971	Lfrs 4 952 029	i. e. 99 040.58 u.a.

COMMISSION DECISION

of 2 December 1975

concerning the discharge of the accounts presented by the Kingdom of the Netherlands
in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee
Section, expenditure for 1971

(Only the Dutch text is authentic)

(76/145/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/
70 of 21 April 1970 on the financing of the common
agricultural policy ⁽¹⁾, and in particular Article 5 (2)
thereof,

After consultation with the Fund Committee;

Whereas under Article 5 (2) (b) thereof the
Commission on the basis of the annual accounts
presented by the Member States shall discharge the
accounts of the authorities and bodies referred to in
Article 4 thereof;

Whereas the Kingdom of the Netherlands has
transmitted to the Commission the documents
required to discharge the accounts for 1971;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC)
No 1723/72 on making up accounts for the
European Agricultural Guidance and Guarantee
Fund, Guarantee Section ⁽²⁾, provides that the
decision to discharge the accounts shall include the
determination of the amount of expenditure incurred
in each Member State during the year in question
recognized as chargeable to the EAGGF, Guarantee
Section, and also the determination of the amount of
the Community financial resources still available for
each Member State;

Whereas under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC)
No 729/70 only refunds on exports to third

countries and interventions intended to stabilize the
agricultural markets, granted and undertaken
according to Community rules within the framework
of the common organization of agricultural markets,
may be financed; whereas the inspections carried out
show that a part of the expenditure declared
amounting to Fl 1 615 308 (446 217.68 u.a.) does not
satisfy the requirements of these provisions and
therefore cannot be financed; whereas the Member
State has been fully informed of this deduction and
has been able to give its views thereon,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The accounts of the authorities and bodies
empowered by the Kingdom of the Netherlands to
pay the expenditure financed by the European
Agricultural Guidance and Guarantee Fund,
Guarantee Section, during the financial year 1971
shall be discharged as indicated in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of the
Netherlands.

Done at Brussels, 2 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

ANNEX

Discharge of the accounts of the authorities and bodies empowered in the Kingdom of the Netherlands to pay the expenses financed by the EAGGF, Guarantee Section for 1971

1. Funds available after discharge of the accounts for 1971	—	—
2. Advances received for 1971	Fl 989 163 000-00	i. e. 273 249 447-51 u.a.
3. Total available to cover expenditure for 1971	Fl 989 163 000-00	i. e. 273 249 447-51 u.a.
4. Expenditure incurred in 1971 and charged against the EAGGF, Guarantee Section		
— VIB	Fl 8 442 162-17	i. e. 2 332 089-00 u.a.
— Produktschap Akkerbouw	Fl 256 089 415-08	i. e. 70 742 932-34 u.a.
— Produktschap Vee en Vlees	Fl 120 971 665-64	i. e. 33 417 587-19 u.a.
— Produktschap Zuivel	Fl 532 720 614-30	i. e. 147 160 390-69 u.a.
— Produktschap Vetten	Fl 7 792 640-11	i. e. 2 152 663-01 u.a.
— Produktschap Groenten en fruit	Fl 5 689 422-11	i. e. 1 571 663-57 u.a.
— Produktschap Pluimvee en eieren	Fl 19 337 196-07	i. e. 5 341 766-87 u.a.
— Produktschap Vis en Visprodukten	—	—
Total	Fl 951 043 115-48	i. e. 262 719 092-67 u.a.
5. Funds available after discharge of the accounts for 1971	Fl 38 119 884-52	i. e. 10 530 354-84 u.a.

COMMISSION DECISION

of 2 December 1975

concerning the discharge of the accounts presented by the Kingdom of Belgium in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1972

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(76/146/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy ⁽¹⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

After consultation with the Fund Committee;

Whereas under Article 5 (2) (b) thereof the Commission on the basis of the annual accounts presented by the Member States shall discharge the accounts of the authorities and bodies referred to in Article 4 thereof;

Whereas the Kingdom of Belgium has transmitted to the Commission the documents required to discharge the accounts for 1972;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 1723/72 on making up accounts for the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section ⁽²⁾, provides that the decision to discharge the accounts shall include the determination of the amount of expenditure incurred in each Member State during the year in question recognized as chargeable to the EAGGF, Guarantee Section, and also the determination of the amount of the Community financial resources still available for each Member State;

Whereas under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 729/70 only refunds on exports to third countries and interventions intended to stabilize the agricultural markets, granted and undertaken according to Community rules within the framework

of the common organization of agricultural markets, may be financed; whereas the inspections carried out show that a part of the expenditure declared amounting to Bfrs 198 241 (3 964.82 u.a.) does not satisfy the requirements of these provisions and therefore cannot be financed; whereas the Member State has been fully informed of this deduction and has been able to give its views thereon;

Whereas as regards aid for skimmed-milk powder exported to Italy for animal feed, part of the expenditure amounting to Bfrs 1 950 000 (39 000 u.a.) cannot be taken into account in view of the available evidence,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The accounts of the authorities and bodies empowered by the Kingdom of Belgium to pay the expenditure financed by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, during the financial year 1972 shall be discharged as indicated in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 2 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

ANNEX

Discharge of the accounts of the authorities and bodies empowered in the Kingdom of Belgium to pay the expenses financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1972

1. Funds available after discharge of the accounts for 1971	Bfrs 362 273 670 i. e. 7 245 473.40 u.a.
2. Advances received for 1972	Bfrs 6 675 000 000 i. e. 133 500 000.00 u.a.
3. Total available to cover expenditure for 1972	Bfrs 7 037 273 670 i. e. 140 745 473.40 u.a.
4. Expenditure incurred in 1972 and charged against the EAGGF, Guarantee Section	
— OCCL	Bfrs 3 346 747 121 i. e. 66 934 942.42 u.a.
— OBEA	Bfrs 2 489 364 943 i. e. 49 787 298.86 u.a.
— ONL	<u>Bfrs 561 700 342 i. e. 11 234 006.84 u.a.</u>
Total	Bfrs 6 397 812 406 i. e. 127 956 248.12 u.a.
5. Funds available after discharge of the accounts for 1972	Bfrs 639 461 264 i. e. 12 789 225.28 u.a.

COMMISSION DECISION

of 2 December 1975

concerning the discharge of the accounts presented by the Federal Republic of Germany
in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee
Section, expenditure for 1972

(Only the German text is authentic)

(76/147/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/
70 of 21 April 1970 on the financing of the common
agricultural policy ⁽¹⁾, and in particular Article 5 (2)
thereof,

After consultation with the Fund Committee;

Whereas under Article 5 (2) (b) thereof the
Commission on the basis of the annual accounts
presented by the Member States shall discharge the
accounts of the authorities and bodies referred to in
Article 4 thereof;

Whereas the Federal Republic of Germany has
transmitted to the Commission the documents
required to discharge the accounts for 1972;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC)
No 1723/72 on making up accounts for the European
Agricultural Guidance and Guarantee Fund,
Guarantee Section ⁽²⁾, provides that the decision to
discharge the accounts shall include the determination
of the amount of expenditure incurred in each
Member State during the year in question recognized
as chargeable to the EAGGF, Guarantee Section, and
also the determination of the amount of the
Community financial resources still available for
each Member State;

Whereas under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC)
No 729/70 only refunds on exports to third

countries and interventions intended to stabilize the
agricultural markets, granted and undertaken
according to Community rules within the framework
of the common organization of agricultural markets,
may be financed; whereas the inspections carried out
show that a part of the expenditure declared
amounting to DM 16 556 544.12 (4 523 645.93 u.a.)
does not satisfy the requirements of these provisions
and therefore cannot be financed; whereas the
Member State has been fully informed of this
deduction and has been able to give its views thereon,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The accounts of the authorities and bodies
empowered by the Federal Republic of Germany to
pay the expenditure financed by the European
Agricultural Guidance and Guarantee Fund,
Guarantee Section, during the financial year 1972
shall be discharged as indicated in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of
Germany.

Done at Brussels, 2 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

ANNEX

Discharge of the accounts of the authorities and bodies empowered in the Federal Republic of Germany to pay the expenses financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1972

1. Funds available after discharge of the accounts for 1971	DM 84 561 261.12	i. e. 23 104 169.71 u.a.
2. Advances received for 1972	DM 1 808 040 000.00	i. e. 494 000 000.00 u.a.
3. Total available to cover expenditure for 1972	DM 1 892 601 261.12	i. e. 517 104 169.71 u.a.
4. Expenditure incurred in 1972 and charged against the EAGGF, Guarantee Section		
— Bundeskasse Hamburg-Jonas	DM 803 452 714.52 ⁽¹⁾	i. e. 219 522 599.60 u.a.
— Einfuhr- und Vorratsstelle für Getreide	DM 186 499 418.38	i. e. 50 956 125.24 u.a.
— Einfuhr- und Vorratsstelle für Fette	DM 321 024 216.02	i. e. 87 711 534.43 u.a.
— Einfuhr- und Vorratsstelle für Zucker	DM 94 344 570.08 ⁽²⁾	i. e. 25 777 204.94 u.a.
— Einfuhr- und Vorratsstelle für Schlachtvieh	DM 144 107.93	i. e. 31 177.03 u.a.
— Bundesamt für Ernährung u.F.	DM 381 278 594.94	i. e. 104 174 479.49 u.a.
Total	DM 1 786 713 621.87	i. e. 488 173 120.73 u.a.
5. Funds available after discharge of the accounts for 1972	DM 105 887 639.25	i. e. 28 931 048.98 u.a.

⁽¹⁾ Including DM 1 684 262.48 paid by the GAWI at Frankfurt for export refunds concerning food aid.

⁽²⁾ Not including the credit balance of the single account as provided for under Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 787/69 to be carried over to the single account of the following year (DM 1 590 818.16).

COMMISSION DECISION

of 2 December 1975

concerning the discharge of the accounts presented by the French Republic in respect of
the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section,
expenditure for 1972

(Only the French text is authentic)

(76/148/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/
70 of 21 April 1970 on the financing of the common
agricultural policy ⁽¹⁾, and in particular Article 5 (2)
thereof,

After consultation with the Fund Committee;

Whereas under Article 5 (2) (b) thereof the
Commission on the basis of the annual accounts
presented by the Member States shall discharge the
accounts of the authorities and bodies referred to in
Article 4 thereof;

Whereas the French Republic has transmitted to the
Commission the documents required to discharge the
accounts for 1972;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC)
No 1723/72 on making up accounts for the
European Agricultural Guidance and Guarantee
Fund, Guarantee Section ⁽²⁾, provides that the
decision to discharge the accounts shall include the
determination of the amount of expenditure incurred
in each Member State during the year in question
recognized as chargeable to the EAGGF, Guarantee
Section, and also the determination of the amount of
the Community financial resources still available for
each Member State;

Whereas under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC)
No 729/70 only refunds on exports to third
countries and interventions intended to stabilize the
agricultural markets, granted and undertaken
according to Community rules within the framework

of the common organization of agricultural markets,
may be financed; whereas the inspections carried out
show that a part of the expenditure declared
amounting to FF 82 425 670.48 (14 840 268.42 u.a.)
does not satisfy the requirements of these provisions
and therefore cannot be financed; whereas the
Member State has been fully informed of this
deduction and has been able to give its views
thereon;

Whereas as regards aid for skimmed-milk powder
exported to Italy for animal feed, part of the
expenditure amounting to FF 1 920 520 (345 778.59
u.a.) cannot be taken into account in view of the
available evidence,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The accounts of the authorities and bodies
empowered by the French Republic to pay the
expenditure financed by the European Agricultural
Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section,
during the financial year 1972 shall be discharged as
indicated in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 2 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

ANNEX

Discharge of the accounts of the authorities and bodies empowered in the French Republic to pay the expenses financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1972

1. Funds available after discharge of the accounts for 1971	FF 69 335 969.23	i. e. 12 483 542.92 u.a.
2. Advances received for 1972	FF 5 087 638 040.00	i. e. 916 000 000.00 u.a.
3. Total available to cover expenditure for 1972	FF 5 156 974 009.23	i. e. 928 483 542.92 u.a.
4. Expenditure incurred in 1972 and charged against the EAGGF, Guarantee Section		
— ONIC	FF 2 688 826 104.59	i. e. 484 107 692.49 u.a.
— FORMA	FF 1 515 988 526.12	i. e. 272 945 024.59 u.a.
— FIRS	FF 452 012 824.15 ⁽¹⁾	i. e. 81 382 312.12 u.a.
— SIDO	FF 327 510 493.97	i. e. 58 966 382.85 u.a.
— Service des Alcools	FF 5 621 856.75	i. e. 1 012 183.01 u.a.
— CCPM	FF 2 779 134.58	i. e. 500 367.21 u.a.
Total	FF 4 992 738 940.16	i. e. 898 913 962.28 u.a.
5. Funds available after discharge of the accounts for 1972	FF 164 235 069.07	i. e. 29 569 580.64 u.a.

⁽¹⁾ Not including the credit balance of the single account as provided for under Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 787/69 to be carried over to the single account of the following year (FF 14 094 598.79).

COMMISSION DECISION

of 2 December 1975

concerning the discharge of the accounts presented by the Italian Republic in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1972

(Only the Italian text is authentic)

(76/149/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy ⁽¹⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

After consultation with the Fund Committee;

Whereas under Article 5 (2) (b) thereof the Commission on the basis of the annual accounts presented by the Member States shall discharge the accounts of the authorities and bodies referred to in Article 4 thereof;

Whereas the Italian Republic has transmitted to the Commission the documents required to discharge the accounts for 1972;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 1723/72 on making up accounts for the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section ⁽²⁾, provides that the decision to discharge the accounts shall include the determination of the amount of expenditure incurred in each Member State during the year in question recognized as chargeable to the EAGGF, Guarantee Section, and also the determination of the amount of the Community financial resources still available for each Member State;

Whereas under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 729/70 only refunds on exports to third

countries and interventions intended to stabilize the agricultural markets, granted and undertaken according to Community rules within the framework of the common organization of agricultural markets, may be financed; whereas the inspections carried out show that a part of the expenditure declared amounting to Lit 8 256 341 003 (13 210 145·60 u.a.) does not satisfy the requirements of these provisions and therefore cannot be financed; whereas the Member State has been fully informed of this deduction and has been able to give its views thereon,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The accounts of the authorities and bodies empowered by the Italian Republic to pay the expenditure financed by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, during the financial year 1972 shall be discharged as indicated in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 2 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

ANNEX

Discharge of the accounts of the authorities and bodies empowered in the Italian Republic to pay the expenses financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1972

1. Funds available after discharge of the accounts for 1971	Lit 143 831 228 142	i. e. 230 129 965·03 u.a.
2. Advances received for 1972	Lit 270 915 944 563 ⁽¹⁾	i. e. 433 465 511·30 u.a.
3. Total available to cover expenditure for 1972	Lit 414 747 172 705	i. e. 663 595 476·33 u.a.
4. Expenditure incurred in 1972 and charged against the EAGGF, Guarantee Section		
— Intendenza di Finanza-Roma	Lit 83 198 707 725	i. e. 133 117 932·36 u.a.
— Azienda Interventi Mercati Agricoli	Lit 243 850 574 826	i. e. 390 160 919·72 u.a.
— Cassa Conguaglio Zucchero	Lit 7 734 088 467	i. e. 12 374 541·55 u.a.
— Ente Nazionale Risi ⁽²⁾	Lit 0	i. e. 0 u.a.
Total	Lit 334 783 371 018	i. e. 535 653 393·63 u.a.
5. Funds available after discharge of the accounts for 1972	Lit 79 963 801 687	i. e. 127 942 082·70 u.a.

⁽¹⁾ Including Lit 6 540 944 563 deducted from the payments received by the Cassa Conguaglio Zucchero.

⁽²⁾ Credit balance of the single account as provided for by Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 787/69 to be carried over to the single account of the following year (Lit 79 775 353).

COMMISSION DECISION

of 2 December 1975

concerning the discharge of the accounts presented by the Grand Duchy of Luxembourg
in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee
Section, expenditure for 1972

(Only the French text is authentic)

(76/150/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/
70 of 21 April 1970 on the financing of the common
agricultural policy ⁽¹⁾, and in particular Article 5 (2)
thereof,

After consultation with the Fund Committee;

Whereas under Article 5 (2) (b) thereof the
Commission on the basis of the annual accounts
presented by the Member States shall discharge the
accounts of the authorities and bodies referred to in
Article 4 thereof;

Whereas the Grand Duchy of Luxembourg has
transmitted to the Commission the documents
required to discharge the accounts for 1972;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC)
No 1723/72 on making up accounts for the
European Agricultural Guidance and Guarantee
Fund, Guarantee Section ⁽²⁾, provides that the
decision to discharge the accounts shall include the
determination of the amount of expenditure incurred
in each Member State during the year in question

recognized as chargeable to the EAGGF, Guarantee
Section, and also the determination of the amount of
the Community financial resources still available for
each Member State,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The accounts of the authorities and bodies
empowered by the Grand Duchy of Luxembourg to
pay the expenditure financed by the European
Agricultural Guidance and Guarantee Fund,
Guarantee Section, during the financial year 1972
shall be discharged as indicated in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Grand Duchy of
Luxembourg.

Done at Brussels, 2 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

ANNEX

Discharge of the accounts of the authorities and bodies empowered in the Grand Duchy of Luxembourg to pay the expenses financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1972

1. Funds available after discharge of the accounts for 1971	Lfrs	4 952 029-00 i. e.	99 040-58 u.a.
2. Advances received for 1972	Lfrs	87 500 000-00 i. e.	1 750 000-00 u.a.
3. Total available to cover expenditure for 1972	Lfrs	92 452 029-00 i. e.	1 849 040-58 u.a.
4. Expenditure incurred in 1972 and charged against the EAGGF, Guarantee Section — Ministère de l'Agriculture	Lfrs	94 852 293-20 i. e.	1 897 045-86 u.a.
5. Funds available after discharge of the accounts for 1972	Lfrs	— 2 400 264-20 i. e.	— 48 005-28 u.a.

COMMISSION DECISION

of 2 December 1975

concerning the discharge of the accounts presented by the Kingdom of the Netherlands
in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee
Section, expenditure for 1972

(Only the Dutch text is authentic)

(76/151/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/
70 of 21 April 1970 on the financing of the common
agricultural policy ⁽¹⁾, and in particular Article 5 (2)
thereof,

After consultation with the Fund Committee;

Whereas under Article 5 (2) (b) thereof the
Commission on the basis of the annual accounts
presented by the Member States shall discharge the
accounts of the authorities and bodies referred to in
Article 4 thereof;

Whereas the Kingdom of the Netherlands has
transmitted to the Commission the documents
required to discharge the accounts for 1972;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC)
No 1723/72 on making up accounts for the
European Agricultural Guidance and Guarantee
Fund, Guarantee Section ⁽²⁾, provides that the
decision to discharge the accounts shall include the
determination of the amount of expenditure incurred
in each Member State during the year in question
recognized as chargeable to the EAGGF, Guarantee
Section, and also the determination of the amount of
the Community financial resources still available for
each Member State;

Whereas under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC)
No 729/70 only refunds on exports to third

countries and interventions intended to stabilize the
agricultural markets, granted and undertaken
according to Community rules within the framework
of the common organization of agricultural markets,
may be financed; whereas the inspections carried out
show that a part of the expenditure declared
amounting to Fl 93 732.15 (25 892.86 u.a.) does not
satisfy the requirements of these provisions and
therefore cannot be financed; whereas the Member
State has been fully informed of this deduction and
has been able to give its views thereon,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The accounts of the authorities and bodies
empowered by the Kingdom of the Netherlands to
pay the expenditure financed by the European
Agricultural Guidance and Guarantee Fund,
Guarantee Section, during the financial year 1972
shall be discharged as indicated in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of the
Netherlands.

Done at Brussels, 2 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

ANNEX

Discharge of the accounts of the authorities and bodies empowered in the Kingdom of the Netherlands to pay the expenses financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1972

1. Funds available after discharge of the accounts for 1971	Fl 38 119 884.52 i. e. 10 530 354.84 u.a.
2. Advances received for 1972	Fl 1 218 130 000.00 i. e. 336 500 000.00 u.a.
3. Total available to cover expenditure for 1972	Fl 1 256 249 884.52 i. e. 347 030 354.84 u.a.
4. Expenditure incurred in 1972 and charged against the EAGGF, Guarantee Section	
— VIB	Fl 146 152 555.02 i. e. 40 373 633.98 u.a.
— Produktschap Akkerbouw	Fl 380 792 938.17 i. e. 105 191 419.38 u.a.
— Produktschap Vee en Vlees	Fl 147 231 819.51 i. e. 40 671 773.35 u.a.
— Produktschap Zuivel	Fl 506 224 131.96 i. e. 139 840 920.43 u.a.
— Produktschap Vetten	Fl 16 653 845.24 i. e. 4 600 509.73 u.a.
— Produktschap Groenten en Fruit	Fl 6 921 529.02 i. e. 1 912 024.59 u.a.
— Produktschap Pluimvee en Eieren	Fl 22 750 271.50 i. e. 6 284 605.39 u.a.
— Produktschap Vis en Visprodukten	Fl 971 383.33 i. e. 268 337.94 u.a.
Total	Fl 1 227 698 473.75 i. e. 339 143 224.79 u.a.
5. Funds available after discharge of the accounts for 1972	Fl 28 551 410.77 i. e. 7 887 130.05 u.a.